

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsniederschrift**

Der Ortschaftsrat Thalheim führte seine 21. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 26.10.2016, in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Thalheim, Wolfener Straße 10a, Sportlerklause, von 18:00 Uhr bis 19:50 Uhr, durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmberechtigt:**

###### Vorsitz

Herr Manfred Kressin

###### Mitglied

Herr Steffen Köppe  
Herr Manfred Lüdecke  
Herr Ralf Saalbach  
Herr Rico Schaflik  
Herr Armin Schenk  
Herr Enrico Stammer

###### Mitarbeiter der Verwaltung

Frau Regina Elze SB Stadtplanung

###### Gäste

Herr Kaaden	SALEG mbH
Herr Kaatz	Regionalbereichsbeamter
Herr Oppenkowski	MZ
Herr Ebert	Einwohner Thalheim
Herr Baumann	Einwohner Thalheim

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Frau Helga Soltész  
Herr Steffen Berger

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 26.10.2016, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 14.09.2016	
4	Ausscheiden eines ehrenamtlichen Mitgliedes des Ortschaftsrates Thalheim während der Wahlperiode	<b>Beschlussantrag 184-2016</b>
5	Verpflichtung eines Mitgliedes des Ortschaftsrates	
6	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin	
7	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
8	Berichterstattung zum Dorfentwicklungsplan BE: Herr Kaaden, SALEG mbH; GB Stadtentwicklung und Bauwesen	
9	5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. TH1.3 "Areal A ChemiePark Bitterfeld-Wolfen" im OT Thalheim - Abwägungs- und Satzungsbeschluss BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 199-2016</b>
10	Vergabe der Brauchtumsmittel 2016 BE: Ortsbürgermeister, Herr Kressin	<b>Beschlussantrag 219-2016</b>
11	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
12	Schließung des öffentlichen Teils	

<p>zu 1</p>	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, eröffnet die Sitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einberufung und die Beschlussfähigkeit mit 6 stimmberechtigten Mitgliedern fest. Herr Berger und Frau Soltész sind entschuldigt.</p>	
<p>zu 2</p>	<p><b>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Da keine Änderungsanträge zur Tagesordnung vorliegen, stellt der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, die Tagesordnung zur Abstimmung.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 6 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 3</p>	<p><b>Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 14.09.2016</b></p> <p>Seitens der <b>Ortschaftsratsmitglieder</b> liegen keine Einwendungen zur Niederschrift vor, sodass der <b>Ortsbürgermeister</b> über die Niederschrift abstimmen lässt.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich beschlossen</p>	<p>Ja 5 Nein 0 Enthaltung 1</p>
<p>zu 4</p>	<p><b>Ausscheiden eines ehrenamtlichen Mitgliedes des Ortschaftsrates Thalheim während der Wahlperiode</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> trägt den Antragsinhalt vor. Da das Ausscheiden von Herrn Daniel Roi aus dem Ortschaftsrat allen Ortschaftsräten bekannt ist, erfolgen hierzu keine Wortmeldungen.</p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> lässt sodann über den Beschlussantrag abstimmen.</p> <p><i>Beschluss:</i> Der Ortschaftsrat Thalheim stellt das Ausscheiden von Herrn Daniel Roi gemäß § 42 Abs. 1 Nr. 1 und Abs. 3 Nr. 1 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) förmlich fest.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p><b>Beschlussantrag 184-2016</b></p> <p>Ja 6 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 5</p>	<p><b>Verpflichtung eines Mitgliedes des Ortschaftsrates</b></p> <p>Als neues Mitglied des Ortschaftsrates soll Herr Enrico Stammer berufen werden. Um dies rechtmäßig durchzuführen nimmt der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, die Verpflichtung vor.</p> <p><b>Herr Stammer</b> nimmt das ihm übertragene Amt an und versichert allen Anwesenden seine Amtspflichten gewissenhaft zu erfüllen.</p> <p><i>Durch die Verpflichtung von Herrn Stammer nehmen nun 7 stimmberechtigte Mitglieder an der Sitzung des Ortschaftsrates teil.</i></p>	
<p>zu 6</p>	<p><b>Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der</b></p>	

	<p><b>Oberbürgermeisterin</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> informiert die Ortschaftsräte über den Sperrkalender und anstehende Jubiläen in der Ortschaft Thalheim.</p> <p>Die <b>Verwaltungsmitarbeiter</b> haben <b>Herrn Kressin</b> zugesichert, ihm für die Grünflächenpflege im nächsten Jahr eine entsprechende Liste zukommen zu lassen. In diesem Jahr ist vermehrt das Problem aufgetreten, dass die Teilnehmer in Arbeitsgelegenheiten mit Mehraufwandsentschädigung (1-€-Jobber) nicht wussten, für welche Flächen die Firmen zuständig sind.</p>	
zu 7	<p><b>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt</b></p> <p><b>Herr Ebert</b> erfragt die Dauer der Sperrung der Rudolf-Breitscheid-Straße.</p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> kann hierzu keine genaue Antwort geben. Er weist darauf hin, dass man von vornherein wusste, dass die Sperrung längere Zeit andauern könne. Er rechnet damit, dass die Straße Ende Oktober, Anfang November wieder für den Verkehr freigegeben wird.</p> <p><b>Herr Baumann</b> äußert sich besorgt zum Zustand der Turnhalle. Hier wurde vor einigen Wochen der Blitzableiter gestohlen. Auch das Dach wurde hierbei in Mitleidenschaft gezogen. Er macht sich nun Sorgen, dass die Turnhalle bei den derzeit schlechten Witterungsbedingungen größere Schäden davon tragen könne.</p> <p><b>Herr Kressin</b> denkt, dass hier bereits eine Begehung durchgeführt wurde und man sich um das Problem kümmere.</p> <p><i>(Information aus dem SB Hoch- und Tiefbau vom 27.10.2016: Das Dach ist von einer Fachfirma begutachtet worden, ein Angebot ist erstellt, von der Versicherung bestätigt und gestern ist der Auftrag ausgelöst worden. Sofortige Maßnahmen zur Notabdichtung waren nicht notwendig, da die Dachhaut nicht beschädigt wurde.)</i></p> <p><b>Herr Baumann</b> weist auf die Vandalismusschäden der letzten Wochen im Gemeindezentrum und an der Bühne hin. Er sieht es hier als notwendig, diese Orte überwachen zu lassen.</p> <p><b>Herr Kressin</b> teilt den Anwesenden mit, dass von der Verwaltung regelmäßig Begehungen an diesen Stellen durchgeführt werden. Er könne sich aber auch vorstellen, verschiedene Technik einzusetzen, um einen erneuten Einbruch zu erschweren. Man führe derzeit Gespräche, um eine Problemlösung herbeizuführen.</p>	
zu 8	<p><b>Berichterstattung zum Dorfentwicklungsplan</b> BE: Herr Kaaden, SALEG mbH; GB Stadtentwicklung und Bauwesen</p> <p><b>Frau Elze</b> leitet in die Thematik ein. Sie informiert die Ausschussmitglieder hierbei darüber, dass sich die Förderkriterien für die neue Förderperiode geändert haben. Ziel ist es, dass der Stadtrat das Dorfentwicklungsprogramm zu seiner ersten Sitzung im Jahr 2017 beschließt, damit die Förderanträge fristgerecht eingereicht werden können.</p>	

	<p><b>Herr Kaaden</b> von der SALEG mbH führt zu seinen Erläuterungen eine Präsentation vor. Er weist darauf hin, dass auf Grund der fehlenden Ortskenntnis einige Punkte fehlerhaft sein könnten und bittet die Ortschaftsräte diese dann zu korrigieren.</p> <p>Nach der Präsentation meldet sich der <b>Ortsbürgermeister</b> zu Wort. Ihn interessiert, ob die Altbebauung an der Straße „Zum Feldrain“ beim Dorfentwicklungsplan berücksichtigt werden könne.</p> <p><b>Frau Elze</b> wird diesen Bereich dem Dorfentwicklungsplan hinzufügen und die beiliegende Karte dementsprechend korrigieren.</p> <p>Die <b>Ortschaftsräte</b> erfragen, ob die Kostenschätzungen realistisch sind und welchen Einfluss eine Förderung auf die Kosten der Anwohner des Brödelgrabens haben werde.</p> <p><b>Frau Elze</b> erklärt hierzu, dass sich im Falle einer Förderung die Kosten vom Ausbau des Brödelgrabens verringern. Das bedeutet, dass auch der Kostenanteil der Anwohner geringer ausfallen wird. <b>Herr Kaaden</b> beantwortet die zweite Frage. Man habe für die Kostenschätzung Vergleichswerte zugezogen, sodass man davon ausgehen kann, dass die angegebenen Werte den tatsächlich anfallenden Kosten entsprechen.</p> <p><b>Frau Elze</b> geht auf den Ablauf bis zur Beschlussfassung des Dorfentwicklungsplanes ein. Alle Ortschaftsräte werden den Komplettentwurf des Dorfentwicklungsplans in der nächsten Ortschaftsratssitzung auf der Tagesordnung wieder finden. Dort können dann Änderungen vorgenommen werden. Erst nachdem jeder betroffene Ortschaftsrat dem jeweiligen Plan so zugestimmt hat, wird man den Stadtrat zur Beschlussfassung bitten.</p> <p><b>Ortschaftsrat Schenk</b> erfragt den Bereich westlich der Straße „Zum Feldrain“, dieser wurde in der Planung nicht berücksichtigt. Ebenso treffe dies auf den Bereich der Zschepkauer Straße sowie der Sandersdorfer Straße zu.</p> <p><b>Frau Elze</b> wird dies prüfen.</p> <p><b>Ortschaftsrat Schenk</b> schlägt vor, da auf der anhängenden Liste mehrere Maßnahmen als prioritär gekennzeichnet sind, hiervon nochmal ein, zwei Vorhaben auszuwählen, welche auf jeden Fall umgesetzt werden sollen.</p> <p>Die <b>Ortschaftsräte</b> wünschen, dass Herr Kaaden an der nächsten Sitzung des Ortschaftsrates noch einmal teilnimmt.</p>	
zu 9	<p><b>5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. TH1.3 "Areal A ChemiePark Bitterfeld-Wolfen" im OT Thalheim - Abwägungs- und Satzungsbeschluss</b> BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen</p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> erklärt kurz den Antragsinhalt.</p> <p>Es erfolgen keine Wortmeldungen, weswegen der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, um Abstimmung zum Beschlussantrag bittet.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 199-2016</b></p> <p>Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0</p>



	<p>Man beschäftige sich weiterhin mit der Situation „Jugendclub Thalheim“. Bisher wurde noch niemand gefunden, der den Jugendclub in leitender Form begleiten könne.</p> <p>Am 11.12.2016 findet die Seniorenweihnachtsfeier statt. Man benötige für die Durchführung noch freiwillige Helfer.</p> <p>Die Firma Hoffmann hat angefragt, wer den Hang an der Hanwah Q-Cells SE mäht, Sie würden die Rasenmähd für Teile der Flächen übernehmen. Zuletzt gibt er zu Protokoll, dass sich alle Bürger zur Stichwahl am 06.11.2016 mit Ihrem Personalausweis oder Reisepass ausweisen müssen, da die Wahlbenachrichtigungskarten bereits zum Wahltag am 23.10.2016 abgegeben wurden.</p> <p><b>Ortschaftsrat Köppe</b> teilt den Anwesenden mit, dass die Absperrung, welche am Brödelgraben aufgestellt wurde, unbefugt entfernt wurde und nun neben der Straße liegt.</p> <p><b>Ortschaftsrat Lüdecke</b> gibt zu bedenken, dass man die Fenster des Gerätehauses der Feuerwehr auf Grund der sich wiederholenden Einbrüche in das Gemeindezentrum vergittern sollte. Weiterhin informiert er die Ortschaftsräte, dass die Jugendfeuerwehr vom 05.11. zum 06.11.2016 wie in jedem Jahr einen 24-Stunden Dienst leisten wird. Hierbei werden Übungen durchgeführt und die Jugendlichen übernachten im Feuerwehrgebäude.</p>	
<b>zu 12</b>	<p><b>Schließung des öffentlichen Teils</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> schließt den öffentlichen Teil um 19:48 Uhr und stellt die Nichtöffentlichkeit her.</p>	

gez.  
Manfred Kressin  
Ortsbürgermeister

gez.  
Natalie Reinhardt  
Protokollantin